

## EUROOPA KOHTU OTSUS

## EUROOPA KOHTU OTSUS

(teine koda)

(kuues koda)

9. juuni 2005. aasta

16. juuni 2005. aasta

kohtuasjas C-135/04: Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik <sup>(1)</sup>

kohtuasjas C-191/04: Euroopa Ühenduste Komisjon versus Prantsuse Vabariik <sup>(1)</sup>

(Loomastiku kaitse — Looduslik linnustik — Jahiajad — Kaelustuvi jaht Guipúzcoa provintsis pesitsusaladele naasmise ajal)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Reostus ja keskkonnanahju — Asulareovee puhastamine — Direktiiv 91/271/EMÜ)

(2005/C 193/10)

(2005/C 193/11)

(Kohtumenetluse keel: hispaania)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Kohtuasjas C-135/04: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Valero Jordana ja M. van Beek) v. Hispaania Kuningriik (esindajad: N. Díaz Abad ja M. Muñoz Pérez), mille esemeks on EÜ asutamislepingu artikli 226 alusel esitatud liikmesriigi kohustuse rikkumise tuvastamise hagi, mis esitati 12. märtsil 2004, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans, kohtunikud R. Silva de Lapuerta, C. Gulmann (ettekandja), R. Schintgen ja G. Arestis; kohtujurist L. A. Geelhoed, kohtusekretär vanemametnik M. Ferreira, 9. juunil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Hispaania Kuningriik lubas Guipúzcoa provintsis pidada kaelustuvile jahti "a contrapasa", rikkus Hispaania Kuningriik nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiivi 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta artikli 7 lõikest 4 tulenevaid kohustusi.

2. Jätta kohtukulud Hispaania Kuningriigi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 106, 30.4.2004.

Kohtuasjas C-191/04: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad A. Bordes ja G. Valero Jordana) v. Prantsuse Vabariik (esindajad G. de Bergues ja C. Jurgensen-Mercier), mille esemeks on EÜ artikli 226 alusel 23. aprillil 2004 esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi, tegi Euroopa Kohus (kuues koda), koosseisus: koja esimees A. Borg Barthet (ettekandja), kohtunikud A. La Pergola ja A. Ó Caoimh; kohtujurist J. Kokott, kohtusekretär R. Grass, 16. juunil 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Kuna Prantsuse Vabariik jättis Euroopa Ühenduste Komisjonile üle andmata teabe, mis oleks pidanud olema esitatud 31. detsembriks 1999 reovee ja reoveesetete üle järelevalvet teostavate pädevate asutuste või asjakohaste organite poolt, vastavalt nõukogu 21. mai 1991. aasta direktiivi 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta artiklile 15 osas, mis puudutab asulaid, millele oli tähtajaks seatud 31. detsember 1998, ning ei esitanud seda ka kuue kuu jooksul pärast 18. detsembril 2000. aastal esitatud teabenõuet, siis on Prantsuse Vabariik rikkunud selle direktiivi artikli 15 lõikest 4 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

<sup>(1)</sup> ELT C 156, 12.6.2004.